

ПРИТУЛОК В СЕРБІЇ

UKR

- ▶ **ЧИ БОЇШСЯ ПОВЕРТАТИСЯ В СВОЮ КРАЇНУ?**
- ▶ **ЧИ ТИКАЄШ ТИ ВІД ВІЙНИ ЧИ НАСИЛЬСТВА?**
- ▶ **ЧИ ВІДЧУВАЄШ ЗАГРОЗУ ЧЕРЕЗ ТЕ, КИМ ТИ Є? ЧИ ВІДЧУВАЄШ ЗАГРОЗУ ЧЕРЕЗ ТЕ, ЩО ТИ ЖІНКА, ДИТИНА, ЛГБТІК+ ОСОБА, ПОЛІТИЧНИЙ АКТИВІСТ ЧИ З ЯКОЇСЬ ІНШОЇ ПРИЧИНИ?**
- ▶ **ЧИ ТИ ЗАЛИШИВ СВОЮ КРАЇНУ, ЩОБ ЗАХИСТИТИ СЕБЕ ЧИ СВОЮ РОДИНУ?**



ПОДАЙ ЗАПИТ НА ПРИТУЛОК В СЕРБІЇ!

Чи Тобі потрібна допомога в поданні заяви про надання притулку?
Поспілкуйся з юристом IDEAS, це безкоштовно. IDEAS є партнером УВКБ ООН.



ideas

+381 69 565 72 54

АБО СКАНУЙТЕ QR-КОД
ДЛЯ ЮРИДИЧНОЇ
ПОМОГИ



ЩО Я ОТРИМАЮ, ЯКЩО ПОДАМ ЗАПИТ НА ПРИТУЛОК?

Якщо Ти подаш запит про надання притулку в Сербії, Ти зможеш досягти:

- Безпечне та законне проживання
- Документи, що посвідчують особу
- Безкоштовне проживання та харчування на час розгляду Твоєї заяви
- Безкоштовну правову допомогу від IDEAS, партнера УВКБ ООН
- Безкоштовний доступ до державного медичного обслуговування
- Безкоштовне зарахування дітей до державних шкіл та інші освітні можливості
- Можливість легальної роботи протягом шести місяців після подачі заяви про надання притулку
- Підтримку доступу до безкоштовних уроків сербської мови та інших послуг



Примітка:

Якщо ви хочете поговорити з кимось своєю рідною мовою або не впевнені, хто може вам допомогти, ви можете звернутися до Центра Кризової Політики та Раєагування: +381 60 099 16 34

ЯК ОТРИМАТИ ПРИТУЛОК?

ЯК ПОЧАТИ ПРОЦЕДУРУ?

ЦЕ КЛЮЧОВІ КРОКИ ТА ТЕРМІНИ, ЯКИХ ТИ МАЄШ ДОТРИМУВАТИСЯ



1

СКАЖІТЬ ПОЛІЦЕЙСЬКОМУ, ЩО ХОЧЕТЕ ПРИТУЛКУ

Перший крок – висловити поліцейському свій намір подати на притулок. Простими словами скажіть поліцейському, що ви хочете подати заяву про притулок.

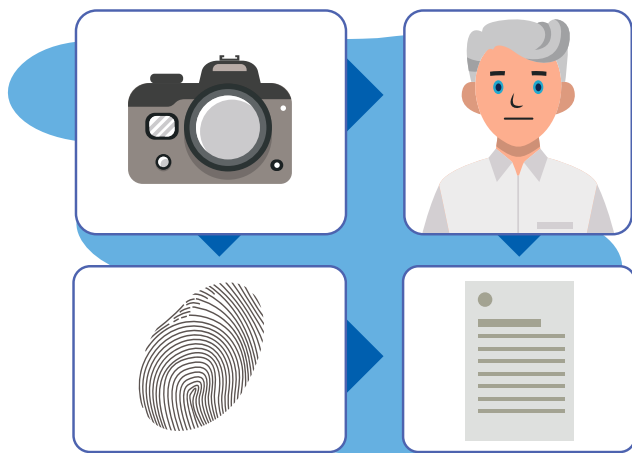
Під час цього етапу, який називається реєстрацією та здійснюється у відділі поліції, поліцейський:

- **Сфотографує Тебе та візьме відбитки пальців**
- **Попросить особисті дані та перевить документ посвідчення особи**

Якщо у Вас немає особистих документів, не переживайте, Вас все одно можна зареєструвати.

Ви отримаєте підтвердження реєстрації. Цей документ є доказом того, що Ви хочете шукати притулку, і дозволяє вам залишатися в центрах для біженців. Бережіть його та не втрачайте.

Примітка: хоча Ви висловили свій намір шукати притулку, Ви все ще офіційно не берете участь у процедурі надання притулку. Вам необхідно заповнити та подати анкету про надання притулку, щоб скористатися правами, які мають шукачі притулку.



Примітка:

якщо Вам менше 18 років і Ви самотні в Сербії, негайно повідомте про це державним органам — Ви маєте право на додаткову підтримку в процедурі надання притулку та реалізації своїх прав.

2

ПОТРІБНО ПРИБУТИ ДО ПРИЗНАЧЕНОГО ЦЕНТРУ ПРИТУЛКУ ПРОТЯГОМ 72 ГОДИН

Після того, як Ви зареєструвалися в поліції, Ви повинні піти до призначеного Вам центру біженців. Якщо Ви не впевнені, куди звернутися, Ви можете перевірити реєстраційне свідоцтво — там вказано, до якого центру Вас приписали.

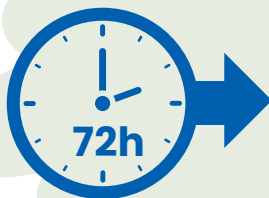
- Ви повинні прийти в центр протягом 72 годин після реєстрації (3 дні).
- Візьміть з собою всі речі, ви перебуватимете в центрі мінімум 15 днів
- Візьміть з собою свідоцтво про реєстрацію, його потрібно показати, коли приїдете
- Поважайте правила центру і залишайтеся в центрі

Примітка: Центрами керують співробітники SCRМ (у Сербії їх називають співробітниками KIRS), які ознайомлять Вас з правилами внутрішнього розпорядку. Якщо у Вас виникли проблеми з дотриманням деяких із них або Ви не розумієте їх, зверніться до офіційних осіб у центрах або до свого юриста IDEAS.

Якщо потрібно вийти з центру:

- Отримайте офіційне схвалення персоналу центру перед виїздом
- Поверніться в обумовлений персоналом час
- Ніколи не залишайте центр без офіційного дозволу

Примітка: якщо Ви не впевнені, як отримати дозвіл на вихід, запитайте у співробітників KIRS або зателефонуйте юристам IDEAS. Вони пояснять, що Вам потрібно зробити.



Важливо:

- **Якщо Ви не підете до центру протягом 72 годин, Ви можете втратити право шукати притулку**
- **Якщо Ви залишите центр без дозволу, Ви можете втратити право залишатися в центрі та право шукати притулку**

3

ПОДАТИ ЗАПИТ ПРО НАДАННЯ ПРИТУЛКУ ПРОТЯГОМ 23 ДНІВ

У Вас є максимум 23 дні, щоб подати запит про надання притулку до Управління з питань притулку, яке приймає рішення щодо справ про надання притулку.

- Протягом перших 15 днів дочекайтеся, поки представники Управління надання притулку відвідають центр, і подайте запит, коли вони прийдуть.
- Якщо чиновники не прийдуть протягом 15 днів, у вас є ще 8 днів, щоб самостійно подати запит.
- При подачі запиту рекомендується скористатися допомогою юриста.
- Зв'яжіться з юристами IDEAS або УВКБ ООН, як тільки прибудете до центру — не чекайте до останньої миті.
- Юристи допоможуть правильно підготувати справу.

Ви також можете попросити бланк запиту у співробітників KIRS, якщо хочете заповнити його самостійно. Форми доступні різними мовами.

Після подачі запиту про надання притулку ви отримуєте права шукача притулку!

Ви отримаєте ідентифікаційну картку шукача притулку. Важливо, щоб ви завжди носили цю картку з собою, особливо коли ви перебуваєте поза межами центру притулку.



Важливо:

- Під час розгляду справи залишайтеся на зв'язку зі своїм адвокатом.
- Повідомте свого адвоката, якщо Ви хочете змінити місце проживання, і Він чи Вона допоможе Вам повідомити органи влади про цю зміну.
- Якщо Ви змінили місце проживання, не повідомивши про це органи влади, Ви можете втратити право шукати притулку.
- Не покидай Сербію під час процедури, інакше можеш втратити право просити про притулок у Сербії.

4

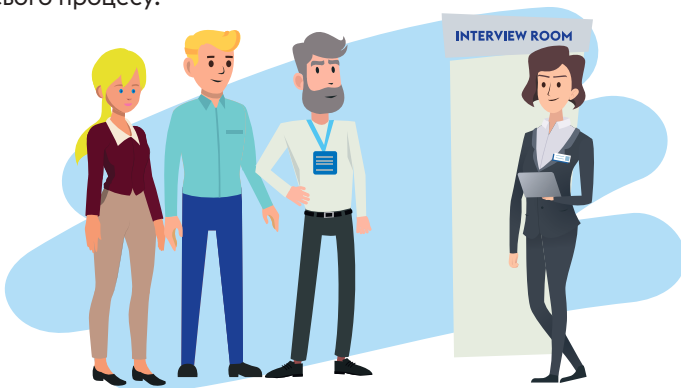
ЧЕРЕЗ КІЛЬКА МІСЯЦІВ ВИ ПРОЙДЕТЕ СПІВБЕСІДУ

Через кілька місяців після подання Вами запиту офіс надання притулку запросить Вас на співбесіду. На співбесіді Вас попросять детально пояснити, чому Ви залишили країну походження і чому Ви не можете повернутися.

Примітка: співбесіда є конфіденційною.

Підготуйтеся до співбесіди:

- Якщо у Вас є адвокат, він повідомить Вам дату співбесіди та призначить зустріч, щоб допомогти Вам підготуватися. Ваш адвокат пояснить, які типи запитань Ви можете очікувати, і спрямує вас на ті частини вашої історії, які особливо важливі для вашого запиту про надання притулку.
- Якщо у Вас досі немає адвоката, Ви можете попросити юриста IDEAS допомогти Вам підготуватися до співбесіди.
- Під час співбесіди:
 - Перекладач буде присутній, щоб допомогти вам мовою, яку ви розумієте.
 - Службова особа з питань притулку задасть Вам запитання щодо Вашої справи. Будьте спокійні та відповідайте прямо та чесно.
 - Ваш адвокат також буде поруч, щоб підтримувати вас протягом усього процесу.



Важливо: Дуже важливо пам'ятати дату та час Вашої співбесіди з Управлінням надання притулку та не пропустити цю зустріч. Якщо Ви це зробите, Ви можете втратити право шукати притулку.

5

ВИ МАЄТЕ ОТРИМАТИ РІШЕННЯ ПРОТЯГОМ 12 МІСЯЦІВ ПІСЛЯ ПОДАЧІ ЗАПИТУ

Офіс надання притулку вирішить ваш запит. За законом це має відбутися протягом 12 місяців з дати подання запиту. Іноді це може зайняти більше часу, але не хвилюйтеся — Ваші права як шукача притулку діють до остаточного рішення.

Якщо Ваш запит схвалено, Ви отримаєте один із наступних статусів:

- Статус біженця, який дозволяє залишатися в Сербії протягом 5 років і може бути продовжений.
- Додатковий захист, який дозволяє перебувати в Сербії протягом 1 року з можливістю продовження.



6

ВИ МАЄТЕ ПРАВО НА СКАРГУ ПРОТЯГОМ 15 ДНІВ

Якщо ви отримали негативне рішення, або якщо ви хотіли, щоб вас визнали біженцем, але вам надали додатковий захист, ви маєте право оскарження.

У Вас є 15 днів з дати отримання рішення, щоб подати скаргу.

Під час процесу оскарження:

- Вашу картку шукача притулку буде поновлено.
- Можете спокійно залишатися в Сербії.
- Ви продовжуєте користуватися своїми правами шукача притулку, такими як робота або відвідування школи.

Негайно зверніться до юристів IDEAS, щоб допомогти Вам із оскарженням. Навіть якщо раніше у Вас не було адвоката, тепер вони можуть Вам допомогти.



ЯК ОТРИМАТИ БЕЗКОШТОВНУ ЮРИДИЧНУ ДОПОМОГУ ВІД IDEAS?

Маєте запитання щодо притулку в Сербії та Ваших прав? Ви можете звернутися до IDEAS:



- Телефонном, WhatsApp, сторінкою Facebook або електронною поштою.
- Звертайтеся до юристів IDEAS у центрах.
- Повідомте співробітникам KIRS, організаціям громадянського суспільства або УВКБ ООН, що вам потрібна юридична допомога.

Юристи IDEAS пояснять усі етапи процедури отримання притулку, а також Ваші права та обов'язки. Вони можуть допомогти вам на кожному етапі процедури.

Розмови з Вашим адвокатом залишаються конфіденційними.

IDEAS надає юридичну допомогу як партнер УВКБ ООН. Юридична допомога абсолютно безкоштовна!

Контактні дані:

  +381 69 565 72 54

 @IDEASLegalAid

 Email: legalaid@ideje.rs

Бажаєте отримати більше інформації про надання притулку в Сербії? Використовуйте чат-бот УВКБ ООН у WhatsApp: +381 63 432 776

